

Тернопільська обласна військова адміністрація
Департамент освіти і науки Тернопільської обласної
військової адміністрації
Кременецька обласна гуманітарно-педагогічна
академія ім. Тараса Шевченка
Кафедра іноземних мов і методик їх навчання



ПРОГРАМА КОМПЛЕКСНОГО КВАЛІФІКАЦІЙНОГО ІСПИТУ

рівень вищої освіти другий (магістерський)

галузь знань **01 Освіта / Педагогіка**

спеціальність **014 Середня освіта (Англійська мова і література)**

освітньо-професійна програма **Середня освіта (Мова і література) (англійська)**

Чик Д.Ч., Кучер В.В., Семегин Т.С., Яценюк Н.І., Янусь Н.В. Програма комплексного кваліфікаційного іспиту : [з галузі знань 01 Освіта/Педагогіка за спеціальністю 014 Середня освіта (Англійська мова і література) за освітньо-професійною програмою магістра «Середня освіта (Мова і література) (англійська)»]. Кременець, 2022 р. 19 с.

Розробники:

Чик Д.Ч., доктор філологічних наук, професор;

Кучер В.В., кандидат філологічних наук, доцент;

Семегин Т.С., кандидат філологічних наук, доцент кафедри;

Яценюк Н.І., кандидат педагогічних наук, доцент;

Янусь Н.В., кандидат філологічних наук, викладач.

Програма комплексного кваліфікаційного іспиту затверджена на засіданні кафедри іноземних мов і методик їх навчання.

Протокол №1 від 31 серпня 2022 року.

В.о. завідувача кафедри



Кучер В.В.

© Д.Ч. Чик, В.В. Кучер, Т.С. Семегин,
Н.І. Яценюк, Н.І. Яценюк, Н.В. Янусь, 2022 рік

© КОГПА ім. Тараса Шевченка, 2022 рік

ЗМІСТ

| | |
|--|----|
| Пояснювальна записка | 4 |
| 1. Опис навчальної дисципліни | 5 |
| 2. Вимоги до студентів на комплексному кваліфікаційному іспиті..... | 9 |
| 3. Структура та зміст іспиту..... | 10 |
| 3.1. Перше завдання: Усне повідомлення та бесіда з екзаменатором на запропоновану тему з другої (німецька) іноземної мови..... | 10 |
| 3.2. Друге завдання: Інтерпретація та лінгвістичний аналіз уривку автентичного тексту художньої літератури німецькою мовою..... | 10 |
| 3.3. Третє завдання: Питання з сучасних освітніх технологій у ЗЗСО..... | 11 |
| 3.4. Четверте завдання: Питання з методики навчання іноземних мов у ЗЗСО..... | 12 |
| 4. Критерії оцінювання студентів на іспиті..... | 13 |
| 5. Список рекомендованої літератури..... | 16 |

Пояснювальна записка

Комплексний кваліфікаційний іспит є підсумковою формою атестації здобувачів вищої освіти за освітньо-професійною програмою Середня освіта (Мова і література) (англійська) та має на меті контроль рівня сформованості теоретичних та практичних знань випускників-магістрів, а також їх готовності до реалізації професійних функцій викладача англійської мови і літератури та вчителя другої мови (німецької мови) в закладах середньої освіти.

Комплексний кваліфікаційний екзамен здійснюється у формах особистої презентації здобутих магістрантом компетентностей, які дозволяють визначити рівень досягнення програмних результатів навчання, а саме:

- рівень володіння практичними навичками користування англійською мовою, що складають набуту в процесі навчання комунікативну компетенцію студентів-випускників;
- рівень оволодіння знаннями та вміннями з другої мови (німецька мова);
- наявність у студентів-випускників знань про теоретичні засади провідних галузей лінгвістики, а також володіння сукупністю сучасних методів та підходів до вивчення мови.

Для проведення іспиту організується екзаменаційна комісія. Комісія створюється щорічно наказом ректора і діє протягом календарного року.

До складання іспиту допускаються студенти, які виконали усі вимоги навчального плану, зокрема програм з практичних та теоретичних курсів з навчальних дисциплін, передбачених навчальним планом та ОПП зазначеної спеціальності.

Програма комплексного кваліфікаційного іспиту призначена для студентів, які закінчують Кременецьку обласну гуманітарно-педагогічну академію ім. Тараса Шевченка за денною (стаціонарною) та заочною (дистанційною) формами навчання зі спеціальності 014 Середня освіта (Англійська мова і література) ступеня вищої освіти – магістр.

Іспит проводиться іноземними мовами, що вивчаються, а також державною мовою.

1. Опис навчальної дисципліни

| Найменування показників | Галузь знань, спеціальність, освітньо-професійна програма | Характеристика навчальної дисципліни | |
|---|---|---|------------------------------------|
| | | денна форма навчання | заочна форма навчання |
| Кількість кредитів – 2 | Галузь знань 01 Освіта / Педагогіка | Нормативна | |
| | | Курс | |
| | | 2-й | 2-й |
| Загальна кількість годин – 60 | Спеціальність: 014 Середня освіта (Англійська мова і література) | Семестр | |
| | | 3-й | 3-й |
| | Освітньо-професійна програма: «Середня освіта (Мова і література) (англійська)» | Самостійна робота | |
| | | 60 год. | 60 год. |
| | | | Форма підсумкової атестації |
| Освітній рівень: другий (магістерський) | | Комплексний кваліфікаційний іспит із додаткової спеціалізації | |

ОК «Підсумкова атестація» спрямований на формування у здобувачів таких професійних компетентностей:

1. Загальні

ЗК1. *Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.* Здатність аналізувати, синтезувати, оцінювати, виявляти педагогічні проблеми і виробляти рішення щодо їх усунення. Набуття гнучкого способу мислення, який надає можливість розуміти проблеми й задачі та використовувати потрібну інформацію й методологію для їх обґрунтованого вирішення.

ЗК2. *Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.* Здатність до самостійного вивчення нових методів і форм роботи та використання новітніх педагогічних технологій у практичній діяльності, підвищення професійної майстерності.

ЗК4. *Здатність до утвердження гуманістичних ідеалів, демократичних цінностей, мовного і культурного багатства України й інших країн; поцінування й повага до кроскультурного соціуму; здатність працювати в міжнародному інформаційному контенті.*

ЗК6. *Здатність спілкуватися рідною мовою як усно, так і письмово.* Включає

комунікаційні навички, включно із здатністю спілкуватися у сфері професійної діяльності.

2. Фахові

СК1. Здатність до аналізу, співставлення, порівняння педагогічних явищ, формування сучасного педагогічного мислення щодо входження системи вищої освіти України в європейський простір вищої освіти.

СК2. Здатність використовувати теоретичні знання та практичні навички застосування комунікативних технологій, ораторського мистецтва та риторичної комунікації для здійснення ділових комунікацій англійською мовою у професійній сфері.

СК3. Здатність здійснювати ефективну організацію навчально-виховного процесу у закладі освіти, моделювання діяльності фахівця-філолога, цілеспрямовану діяльність із проєктування педагогічного процесу та окремих його складових відповідно до цілей, задач середньої освіти та розробки нормативної, організаційної і навчально-методичної документації.

СК4. Знання сучасних методологічних засад предметної спеціалізації, теорії та історії іноземної мови, дисциплін за вибором із мовознавчих питань.

СК6. Здатність володіти методикою аналізу навчально-виховної діяльності у ЗЗСО, проведення педагогічної діагностики та моніторингу якості освіти та розробляти методичні матеріали, що використовуються учнями старшої школи у навчальному процесі.

СК8. Уміння застосовувати сучасні методики й освітні технології викладання іноземної мови (зокрема інформаційні) для забезпечення якості навчально-виховного процесу в ЗЗСО на підставі особистісно-орієнтованого, діяльнісного та компетентнісного підходів.

СК10. Володіння іноземною мовою на рівні не нижче С1, дотримання сучасних мовних норм іноземної мови, опанування різних видів мовленнєвої діяльності, формування мотиваційного контексту для продуктивного вивчення іноземної мови, утвердження ролі іноземної мови як засобу міжкультурної комунікації, здатність адекватно використовувати мовленнєві одиниці, демонструвати сформовану мовну й мовленнєву компетенції в процесі професійної і міжособистісної комунікації, володіння різними засобами мовної поведінки в різних комунікативних і соціокультурних контекстах.

СК11. Здатність визначати й реалізувати ефективні підходи (методи) у вивченні й

викладанні іноземної мови на підставі вітчизняного й міжнародного досвіду, здатність до розроблення навчально-методичних матеріалів для проведення занять (зокрема в інтерактивному режимі), трансфер сучасних наукових досягнень у ЗЗСО, практику навчання іноземної мови.

СК13. Здатність до критичного аналізу власної педагогічної діяльності, обмін досвідом професійної діяльності, вміння діагностувати й коригувати власну професійну діяльність, оцінювати педагогічний досвід у галузі викладання іноземної мови (вітчизняний, закордонний) з метою професійної саморегуляції та свідомого вибору шляхів вирішення проблем у навчально-виховному процесі.

СК14. Вільне володіння українською мовою, демонстрування її ресурсів, стильового багатства, вагомості суспільної ролі в державі.

СК15. Володіння засобами організації мовного матеріалу у зв'язний текст; здатність використовувати когнітивно-дискурсивні вміння, спрямовані на сприйняття й породження зв'язних монологічних і діалогічних текстів в усній і письмовій формах, здатність аналізувати й інтерпретувати мовні процеси, зіставляти інформацію.

СК16. Володіння навичками публічного мовлення, аргументації, ведення дискусії і наукової полеміки; здатність творчо й критично осмислювати філологічну інформацію для вирішення теоретичних і практичних завдань у сфері професійної діяльності, вміння здійснювати науковий пошук (зокрема з допомогою цифрових технологій).

Програмні результати навчання.

Після завершення курсу студент повинен:

ПРН1. Демонструвати знання основ філософії, педагогіки, що сприяють розвитку загальної культури й соціалізації особистості, в обсязі, необхідному для розуміння причинно-наслідкових зв'язків у розвитку особистості, суспільства й вміння їх використовувати у професійній і соціальній діяльності.

ПРН2. Володіти комунікативною мовленнєвою компетентністю з першої та другої іноземної мови (лінгвістичний, соціокультурний, прагматичний компоненти відповідно до загальноєвропейських рекомендацій із мовної освіти) на рівні С1, здатний вдосконалювати та підвищувати власний компетентнісний рівень у вітчизняному та міжнародному контексті.

ПРН3. Визначати сутність процесів навчання й виховання в ЗЗСО, їх психолого-педагогічні основи в загальних поняттях та термінах, що є необхідним для успішної практичної діяльності.

ПРН5. Володіти різними видами аналізу художнього твору, визначати його жанрово-стильову своєрідність, місце у літературному процесі, традиції й новаторство, зв'язок твору із фольклором, міфологією, релігією, філософією, значення для національної та світової культури.

ПРН6. Демонструвати знання методів формування навичок самостійної роботи й розвитку творчих здібностей і логічного мислення учнів в обсязі, необхідному для успішного вивчення фахових дисциплін.

ПРН 10. Демонструвати детальні знання спеціально вибраної галузі (відповідно до обраної спеціальності та спеціалізації) шляхом говоріння, читання, вивчення та звітування про зміст важливих праць на обрану тематику.

ПРН11. Знати мовні норми, соціокультурну ситуацію розвитку іноземної та української мов, особливості використання мовних одиниць у певному контексті, мовний дискурс сучасності.

ПРН13. Планувати, проектувати, конструювати, організовувати й аналізувати свою педагогічну діяльність на основі засвоєних знань, умінь а навиків із професійно-орієнтованих дисциплін.

ПРН14. Застосовувати сучасні методики й технології (зокрема інформаційні) для забезпечення якості навчально-виховного процесу в ЗЗСО.

ПРН15. Зрозуміло доносити власні висновки, знання та їх обґрунтування до осіб, які навчаються, користуючись основними поняттями та термінами професійно-орієнтованих дисциплін з обраної спеціальності та спеціалізації.

ПРН16. Формувати комунікаційну стратегію з суб'єктами взаємодії з дотриманням етичних норм, застосовувати демократичні технології прийняття колективних рішень, враховуючи власні інтереси і потреби інших, використовувати ефективні стратегії спілкування залежно від ситуації.

ПРН17. Виявляти готовність приймати рішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування майбутніх наслідків на основі отриманих професійних знань.

ПРН18. Визначати рівень особистісного і професійного розвитку, моделювати траєкторію особистісного самовдосконалення, виявляти здатність до самоорганізації професійної діяльності, застосовувати ідеї та концепції для розв'язання конкретних практичних задач.

ПРН19. Виявляти відповідальність за розвиток професійного знання і практичних навиків, здатність оцінювати важливість матеріалу для конкретної освітньо-професійної цілі, включаючи ситуації невизначеності вимог і умов.

ПРН 20. Виявляти знання про іноземну мову в контексті глобалізаційних процесів.

2. Вимоги до студентів на комплексному кваліфікаційному іспиті

Кваліфікаційний іспит передбачає перевірку практичних навичок випускників та оцінювання набутої комунікативної компетенції, яка передбачає здатність сприймати, розуміти та використовувати іноземну та рідну мову відповідно до умов комунікації, найбільш важливими з яких є сфери та ситуації спілкування з урахуванням фактора адресату і характеру взаємодії співрозмовників. У структурі комунікативної компетенції виокремлюються такі її складники: лінгвістична, мовленнєва та лінгвокраїнознавча. Лінгвістична компетенція охоплює знання системи мови за її рівнями: фонетичним, морфологічним, лексичним, словотвірним, синтаксичним, а також основ стилістики мови і стилістики тексту та відповідно до цього – знання орфоепічних, граматичних, лексичних та стилістичних норм іноземної та рідної мови. Мовленнєва компетенція полягає в володінні способами формулювання думок за допомогою знань мови в різних комунікативних ситуаціях, сферах спілкування і різних видах мовленнєвої діяльності. До мовленнєвої компетенції належать також вміння та навички використовувати базовий словник в усній та письмовій формі в обсязі програмних вимог у рецептивних та продуктивних видах мовленнєвої діяльності. Лінгвокраїнознавча компетенція включає в себе знання про основні особливості соціокультурного розвитку країни та вміння організувати свою мовленнєву поведінку відповідно до них.

Володіння системою знань теорії мови передбачає знання основних засад теоретичної фонетики, теоретичної граматики, історії мови, лексикології, стилістики, порівняльної типології; знання актуальних проблем сучасної лінгвістичної науки, загальної проблематики та методики наукового розгляду мовних явищ, а також інноваційних технологій викладання німецької мови/ української мови та літератури. Відповідаючи на теоретичні питання філологічного циклу, студент повинен розкрити суть поставленої проблеми, показати вміння та навички визначати окремі мовні явища, систематизувати та інтерпретувати їх, виходячи із загальних закономірностей системи мови та її функціонування.

3. Структура та зміст іспиту

Іспит включає завдання як з практичних, так і з теоретичних аспектів іноземних мов, що вивчалися. Час, що надається студенту для підготовки до відповіді – 1 академічна година.

3.1. Перше завдання: Усне повідомлення та бесіда з екзаменатором на запропоновану тему з другої (німецька) іноземної мови.

Орієнтовна проблематика усних повідомлень:

1. Deutschlandreise planen.
2. Wenn jemand eine Reise tut, so kann er was erzählen.
3. Deutschland: Land und Leute.
4. Kuriose Erfindungen, die die Welt veränderten.
5. Gesund durch Sport. Warum ist Sport wichtig für die Gesundheit?
6. Umweltprobleme und die Belastung für den Menschen.
7. Hochzeit in Deutschland.
8. Schule und Ausbildung in Deutschland.
9. Städte in Deutschland.
10. Hochschulen und Universitäten in Deutschland.
11. Ratschläge zum Reisen und Reiseziele.
12. Europa und die Deutschen.
13. Arbeit und Studium.
14. Besondere Tätigkeiten und Hobbys.
15. Zeit und Tätigkeit. Freizeit.
16. Geschichte und Politik.
17. Mein Lehrerberuf. Warum haben Sie sich für diesen Beruf entschieden?
18. Im Arbeitsalltag.
19. Technik und Trends.
20. Geräte und Produkte im Alltag.

3.2. Друге завдання: Інтерпретація та лінгвістичний аналіз уривку автентичного тексту художньої літератури німецькою мовою.

Обсяг уривку – до 2 стор, друкованого тексту формату А4 (2500 – 3000 др. знаків). Інтерпретація уривку передбачає короткий виклад змісту уривку і комплексний лінгвістичний аналіз, під час якого магістрант повинен застосувати методику сучасного лінгвістичного аналізу, визначити роль та місце мовних (граматичних, лексичних, словотвірних, стилістичних тощо) засобів у побудові смислової перспективи тексту,

продемонструвати своє вміння аналізувати текстовий дискурс як єдине художнє ціле, базуючи його інтерпретацію на зіставленні та врахуванні взаємодії мовних засобів художнього зображення, до яких вдається автор. З метою розкриття особливостей взаємозв'язку форми та змісту після обговорення конкретних питань передбачається загальний висновок, що висвітлює основну ідею тексту.

Тексти, що пропонуються студентам-випускникам для виконання другого завдання іспиту добираються з автентичних німецькомовних прозових (поетичних) творів ХХ-ХХІ ст.

3.3. Третє завдання: Питання з сучасних освітніх технологій у ЗЗСО.

Даний блок завдань містить питання з сучасних освітніх технологій у ЗЗСО:

1. Поняття «педагогічна технологія».
2. Історія розвитку вітчизняної та зарубіжної освітніх технологій.
3. Умови продуктивного використання педагогічних технологій у школі.
4. Загальна характеристика арт-терапії: суть, підходи, цілі.
5. Казкотерапія: можливості та прийоми роботи з казкою.
6. Орігамі – відносно новий напрямок у арт-терапії.
7. Лялькотерапія. Ігрова терапія. Пісочна терапія. Музична терапія. Фототерапія. Драмо терапія. Бібліотерапія.
8. Поняття «критичне мислення» та його характеристики.
9. Технологія розвитку критичного мислення: стадії (виклик, осмислення, рефлексія) та прийоми (кластер, інсерт, «Ромашка Блума», метод «Шість капелюхів мислення», фішбоун).
10. Поняття і визначення інформаційних технологій.
11. Інформаційно-комунікаційні технології у сучасному навчальному закладі.
12. Поняття «гра», «ігрові технології». Різновидність ігрових технологій: театралізовані, ділові, рольові, комп'ютерні ігри, імітаційні вправи, ігрове проектування та інше.
13. Технології дистанційного навчання.
14. Типи і види практичних занять у мовному закладі вищої освіти.
15. Інформаційно-комунікаційні технології в самостійній і позааудиторній роботі студентів.
16. Історія виникнення технології.
17. Концептуальні положення. Мета і завдання навчального проектування.
18. Зміст проектної технології: вимоги до організації проектів, типи проектів.

19. Потреба в інтерактивному навчанні в Україні. Сучасні підходи до організації навчання. Поняття «інтерація», інтерактивні технології».
20. Суть інтерактивності в процесі навчання. Планування інтерактивних занять.

3.4. Четверте завдання: Питання з методики навчання іноземних мов у ЗЗСО.

Даний блок завдань містить питання з методики навчання іноземних мов у ЗЗСО:

1. Основні принципи освіти і зміни у навчанні іноземних мов.
2. Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти.
3. Роль вищої освіти в сучасному світі. Методика та організація викладання іноземної мови у вищій школі.
4. Теоретичні засади методики навчання іноземної мови як спеціальності.
5. Організація процесу навчання іноземної мови як спеціальності.
6. Принципи побудови системи вправ у процесі навчання іншомовної комунікації.
7. Формування мовленнєвої компетентності у читанні та аудіюванні.
8. Формування мовленнєвої компетентності у говорінні та письмі.
9. Самостійна та індивідуальна робота як одна із провідних форм навчання іноземної мови як спеціальності.
10. Перспективи розвитку вищої мовної та немовної освіти в Україні.
11. Особливості навчання іноземної мови у мовних закладах вищої освіти.
12. Особливості навчання іноземної мови у немовних закладах вищої освіти.
13. Формування іншомовної професійно-орієнтованої комунікативної компетенції у студентів мовних спеціальностей.
14. Віртуальні (хмарні) технології.
15. Модульна організація навчального процесу з фаху.
16. Навчально-методичний комплекс з основних навчальних дисциплін мовних закладів вищої освіти.
17. Мовний портфель філолога як засіб самостійної роботи з фаху.
18. Рівні володіння іноземною мовою для потреб спеціальності.
19. Контроль та система оцінювання. Її форми та типи.
20. Проектна робота в курсі навчання іноземної мови.

4. Критерії оцінювання студентів на іспиті

4.1. Усне повідомлення на запропоновану проблематику з другої іноземної мови (німецька)

Усне повідомлення на запропоновану проблематику передбачає контроль набутої лінгвістичної компетенції студента-випускника, змістовність, ґрунтовність повідомлення, форма його презентації, а також визначення рівня сформованості вмінь та навичок мовленнєвої комунікації в межах навчальної програми.

«Відмінно» виставляється за:

- повне розкриття теми;
- змістовне та логічне викладення матеріалу;
- оптимальне використання лексичного мінімуму;
- чітке дотримання норм вимови та інтонаційного оформлення мовлення;

Допускається до 4-х незначних помилок лексичного, граматичного, фонетичного або стилістичного характеру.

«Добре» виставляється за:

- повне розкриття теми;
- змістовне та логічне викладення матеріалу;
- вміле використання лексичного мінімуму;
- незначні порушення норм вимови та інтонаційного оформлення мовлення.

Допускається 5-8 помилок лексичного, граматичного, фонетичного або стилістичного характеру.

«Задовільно» виставляється за:

- неповне розкриття теми;
- часткове порушення змісту і логіки викладення матеріалу;
- недостатнє використання лексичного мінімуму.

Допускається не більше 12 помилок лексичного, граматичного або стилістичного характеру.

«Незадовільно» виставляється за:

- неадекватне розкриття теми;
- відсутність логіки викладення матеріалу;
- неволодіння лексичним мінімумом.

Наявність 13 та більше помилок лексичного, граматичного фонетичного або стилістичного характеру.

4.2. Інтерпретація автентичного тексту художньої літератури іноземною мовою та його лінгвістичний аналіз.

Оцінка «відмінно» передбачає виконання таких вимог:

Зміст відповіді:

- повне розуміння тексту;
- викладення в стислій формі відомостей про автора твору та його місце в літературній творчості конкретної епохи;
- змістовна інтерпретація уривку тексту з аналізом виражальних засобів і стилістичних прийомів, а також особистою оцінкою прочитаного.

Форма відповіді:

- коректна фонетична презентація тексту;
- вільне володіння лексичним мінімумом;
- зв'язність та швидкість мовлення;
- логічне, послідовне викладення матеріалу з дотриманням семантичних та формальних зв'язків між реченнями.

Допускається до 4-х незначних помилок фонетичного, лексичного, граматичного або стилістичного характеру.

Невиконання однієї вимоги стосовно змісту або однієї вимоги стосовно форми інтерпретованого тексту. Допускається 5-6 фонетичних, лексичних, граматичних або стилістичних помилок.

«Задовільно»

Невиконання двох/трьох вимог стосовно змісту та однієї вимоги стосовно форми інтерпретованого тексту.

Допускається до 10 фонетичних, лексичних, граматичних або стилістичних помилок.

«Незадовільно»

Невиконання трьох вимог стосовно змісту, однієї/двох вимог стосовно форми.

Наявність у відповіді студента 11 та більше помилок фонетичного, лексичного, граматичного або стилістичного характеру.

4.3. Питання з сучасних освітніх технологій у ЗЗСО

Оцінка «відмінно» передбачає такі вимоги:

Зміст відповіді:

- повний виклад змісту теоретичного питання;

- пояснення смислових, структурних, функціональних ознак та особливостей обговорюваних понять;
- надання необхідних дефініцій понять.

Форма відповіді:

- вільне володіння навичками монологічного мовлення;
- змістовна, логічна, чітка побудова відповіді.

«Добре»

Невиконання однієї вимоги стосовно змісту або однієї/двох вимог стосовно форми відповіді.

«Задовільно»

Невиконання двох/трьох вимог стосовно змісту та однієї вимоги стосовно форми відповіді.

«Незадовільно»

Невиконання чотирьох/п'яти вимог стосовно змісту та двох вимог стосовно форми відповіді.

4.4. Питання з методики навчання іноземних мов у ЗЗСО

«Відмінно» – випускник демонструє високий рівень знань, повне володіння новітньою методичною термінологією, знання сучасних методик й інноваційних технологій викладання іноземної мови, творчий виклад концепції;

«добре» – випускник демонструє середній рівень знань, середнє володіння сучасною термінологією викладання іноземної мови, аргументований виклад концепції;

«задовільно» – випускник демонструє достатній рівень знань, достатнє володіння методичною термінологією, репродуктивний виклад концепції.

«незадовільно» – низький рівень знань, низький рівень володіння методичною термінологією, фрагментарний виклад концепції.

4.5. Підсумкова оцінка за іспит

Підсумкова оцінка студента на кваліфікаційному іспиті є середнім арифметичним значенням за результатами оцінювання всіх п'ятьох завдань (*подано у табл.*)

Складовими комплексного оцінювання студента є:

- оцінка за усне повідомлення на запропоновану проблематику з другої іноземної мови (німецька);

- оцінка за інтерпретацію та лінгвістичний аналізу художнього тексту;
- оцінка за відповідь на питання з сучасних освітніх технологій у ЗЗСО;
- оцінка за питання з методики навчання іноземних мов у ЗЗСО.

| Підсумкова оцінка за іспит за національною шкалою | Складові підсумкові оцінки за іспит | Оцінка за шкалою ESTS | |
|--|--|------------------------------|----------|
| 5 | 5/5/5/5/5 | A | |
| | 5/4/5/5/5 | | |
| | 5/5/4/5/5 | | |
| | 5/5/5/4/5 | | |
| | 5/5/5/5/4 | | |
| 4 | 5/4/4/4/4 | B | |
| | 4/5/4/5/4 | | |
| | 4/4/5/5/4 | | |
| | 4/4/4/5/5/ | | |
| | 5/4/5/4/4 | | |
| | 3 | 4/4/4/4/4 | C |
| | | 4/3/4/4/4 | |
| | | 5/3/3/4/4 | |
| | 3 | 5/3/3/3/4 | D |
| | | 4/4/3/3/3 | |
| 3/3/3/3/3 | | E | |
| 3/3/4/3/3 | | | |
| 2 | 3/2/2/3/2 | FX | |
| | 2/3/2/2/2 | | |
| | 2/2/2/2/2 | F | |

5. Список рекомендованої літератури

Друга іноземна мова

1. Anne Buscha, Susanne Raven, Gisela Linthout Erkundungen. Schubert Verlag, Leipzig, 2008. 296.
2. Axel Hering Geschäftskommunikation. Besser Schreiben. Hueber Verlag, 2014. 148 S.
3. Axel Hering Geschäftskommunikation. Besser Telefonieren. Hueber Verlag, 2014. 126 S.

4. Кунч Л., Різванова Е., Тимченко Є.К. Deutsch-Land und Leute: Підручник з німецької мови. РВВ “Заповіт” МГП “Інформ ВТ сервіс”, 1993. 374 с.
5. Науменко А. М. Філологічний аналіз тексту [нім] : [навчальний посібник для ВНЗ]. Вінниця : Нова книга, 2005. 415 с.
6. Frühwirth F. Mittelstufe Deutsch. Arbeitsbuch. Warszawa : Verlag für Deutsch, 2000. 152 с.
7. Weinrich H. Duden. Textgrammatik der deutschen Sprache. Mannheim, 2002. 819 s.
8. Willkop Eva-Maria. Auf neuen Wegen. Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe und Oberstufe. Ismaning : Max Hueber Verlag, 2003. 280 s.

Лінгвістичний аналіз тексту

1. Сухорольська С.М., Федоренко О.І. Методи лінгвістичних досліджень: [навч. посіб.]. — 2-ге видання, перероб і доп. — Львів: «Інтелект-Захід», 2009. — 348 с.
2. Кочан І.М. Лінгвістичний аналіз тексту : навчальний посібник. — Київ : Знання, 2008. — 423 с.
3. Кочан І. М. Лінгвістичний аналіз тексту / І. М. Кочан. — К. : Знання, 2008. — 423 с.
4. Селіванова О. О. Лінгвістична енциклопедія / О. О. Селіванова. — Полтава : Довкілля – К, 2011. — 844 с.

Сучасні освітні технології у ЗЗСО

1. Виховання культури користувача Інтернету. Безпека у всесвітній мережі»: навчально-методичний посібник / А.Б. Кочарян, Н.І. Гущина. Київ, 2011. 100 с.
2. Діти в Інтернеті: як навчити безпеці у віртуальному світі / І. В. Литовченко, С. Д. Максименко, С. І. Болтівець, М-Л. А. Чепа, Н. А. Бугайова. К.: Видавництво: ТОВ «Видавничий будинок «Аванпост-Прим», 2010. — 48 с.
3. Енциклопедія педагогічних технологій та інновацій / Автор-укладач Н. П. Наволокова. Х. : Вид. група «Основа», 2009. 176 с. (Серія «Золота педагогічна скарбниця»).
4. Ільченко І. С. Арт-терапія: навчальний посібник для студентів. Умань: Видавничо-поліграфічний центр «Візаві», 2013. 150 с.
5. Інтерактивні методи навчання: навч. посібник. / За заг. ред. П. Шевчука і П. Фенриха. Щецін: Вид-во WSAP, 2005. 170 с.
6. Нісімчук А. С. Сучасні педагогічні технології : навчальний посібник / А. С. Нісімчук, О. С. Падалка, О. Т. Шпак. К., Центр «Просвіта» Пошуково-видавниче агентство «Книга Пам'яті «України», 2000. 368 с.

7. Освітні технології: навч.-метод. посіб. / О. М. Пехота, А. З. Кіктенко, О. М. Любарська та ін.; За заг. ред. О. М. Пехоти. К.: А.С.К., 2001. 256 с.

Методика навчання іноземних мов у ЗЗСО

1. Бігич О.Б., Бориско Н.Ф., Борецька Г.А. та ін. Методика формування міжкультурної іншомовної комунікативної компетенції: курс лекцій: [навч.-метод. посібник для студ. мовних спец. осв.-кваліф. рівня «магістр»]. за ред. Ніколаєвої С.Ю. Київ: Ленвіт, 2010. 332 с.
2. Бігич О.Б., Бориско Н.Ф., Борецька Г.Е. та ін. Методика навчання іноземних мов і культур: теорія і практика : підручник для студ. лінгв. ун-тів і фак. ін. мов вищ. навч. Закладів. підзагальн. ред. С.Ю.Ніколаєвої. Київ : Ленвіт, 2013. 590 с.
3. Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання. Наук. ред. укр. вид. С.Ю. Ніколаєва. Переклад з англ. К.: Ленвіт, 2003. 273 с.
4. Задорожна І.П. Організація самостійної роботи майбутніх учителів англійської мови з практичної мовної підготовки: монографія. Тернопіль: Вид-во ТНПУ, 2011. 414 с.
5. Квасова О.Г. Основи тестування іншомовних навичок і вмінь. Київ: Ленвіт, 2009. 119 с.
6. Методика викладання іноземних мов у вищій школі. за ред.: Ю. О. Жлуктенко. Київ : Вища школа, 1971. 222 с.
7. Морська Л.І. Інформаційні технології у навчанні іноземних мов: Навчальний посібник. Тернопіль: Астон, 2008. 256 с.
8. Ніколаєва С.Ю. Основи сучасної методики викладання іноземних мов (схеми і таблиці): Навчальний посібник. Київ: Ленвіт, 2008. 285 с.
9. Сажко Л.А., Зеня Л.Я., Бирюк О.В. та ін. Професійно орієнтоване навчання іноземних мов у старшій профільній і вищій школі: проблеми і перспективи : колективна монографія за заг. ред. Л. А. Сажко. Київ : Вид. центр КНЛУ, 2015. 225 с.
10. Сучасні технології навчання іноземних мов і культур у загальноосвітніх і вищих навчальних закладах: колективна монографія. Під загальн. ред. С.Ю. Ніколаєвої. Київ : Ленвіт, 2015. 444 с.
11. Тарнопольський В. Методика викладання іноземних мов. Конспект лекцій. Дніпропетровськ, 2002.